

Avtal

Upphandling Besöksnäring utveckling 2025-2028

Upphandling Dnr RUN/528/2023

Leverantör: Jämtland Härjedalen Turism

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

1	AVTALSPARTER OCH KONTAKTPERSONER.....	3
2	DEFINITIONER	3
3	OMFATTNING OCH ÅTAGANDE.....	4
4	AVROP AV OPTIONER.....	6
5	KVALITET OCH UTFÖRANDE.....	7
6	PRIS OCH ERSÄTTNING	8
7	FÖRTIDA UPPHÖRANDE.....	9
8	UPPFÖLJNING OCH UTVECKLING	11
9	ANLITANDE AV UNDERLEVERANTÖR	11
10	SEKRETESS OCH TYSTNADSPLIKT	12
11	DATASKYDD OCH PERSONUPPGIFTER.....	12
12	INTRÅNG I UPPHOVSRÄTT OCH PATENT	12
13	HÅLLBARA LEVERANSKEDJOR.....	13
14	ANSVAR FÖR SKADA OCH ANSVARSBEGRÄNSNINGAR	14
15	BEFRIELSEGRUNDER (FORCE MAJEURE)	15
16	ÖVERLÅTELSE AV AVTAL	15
17	ÄNDRINGAR OCH TILLÄGG	15
18	TVIST OCH TILLÄMPLIG LAG	15
19	SÄRSKILDA VILLKOR.....	16
20	BILAGOR.....	18
21	UNDERSKRIFTER	18

1 Avtalsparter och kontaktpersoner

1.1 Avtalsparter

Köparen	Leverantören
Region Jämtland Härjedalen Box 654 831 27 Östersund	Jämtland Härjedalen Turism Rådhusgatan 44 831 34 Östersund
Org nr: 232100-0214	Org nr: 769600-7686
Telefon: 063-15 30 00	Telefon: 0703091789
Webbplats: www.regionjh.se	Webbplats: www.jht.se

Köparen och Leverantören, som i det följande gemensamt kommer att benämnas ”Parterna” och var och en för sig ”Parten”, har denna dag ingått följande avtal.

1.2 Kontaktpersoner för avtalet

1.2.1 Kontaktpersoner för avtalsfrågor:

Köparen	Leverantören
Kontaktperson: Gunnar Pettersson	Kontaktperson: Teres Gärdin
Telefon: 063147717	Telefon: 0703091789
E-post: gunnar.pettersson@regionjh.se	E-post: teres.gardin@jht.se

1.2.2 Kontaktpersoner för verksamhetsfrågor:

Köparen	Leverantören
Kontaktperson: Susanna Dillenbeck	Kontaktperson: Teres Gärdin
Telefon: 063146545	Telefon: 0703091789
E-post: susanna.dillenbeck@regionjh.se	E-post: teres.gardin@jht.se

2 Definitioner

Med nedan angivna uttryck, angivna med inledande versal, avses följande:

”Avtalstiden”

avser den tidsperiod som Avtalet gäller, vilket framgår av punkt 3.3.

”Avtalet”

avser detta huvuddokument och samtliga avtalsbilagor som har fogats härtill och eventuella tillägg som har utformats i enlighet med bestämmelserna i Avtalet.



”Resultatet”

avser samtliga de resultat och allt material, oavsett lagrings- eller leveranssätt, som Leverantören själv tagit fram eller låtit framtaga vid fullgörandet av Uppdrag eller del därav.

”Tjänster(na)”

avser samtliga tjänster som Leverantören tillhandahåller under Avtalet.

”Uppdrag”

avser utförandet av de Tjänster som ett Kontrakt under detta Avtal avser, i förekommande fall även i kombination med leverans av vissa tillhörande varor.

3 Omfattning och åtagande

3.1 Omfattning

Köparen har genomfört en upphandling avseende besöksnäringensutveckling. Upphandlingen har resulterat i att Köparen och Leverantören har ingått detta Avtal i syfte att formalisera de villkor som ska gälla vid Leverantörens tillhandahållande av de upphandlade Tjänsterna.

Leverantören åtar sig att till Köparen leverera samtliga avtalade Tjänster i enlighet med detta Avtal under hela Avtalstiden.

Omfattningen av Tjänsterna framgår av Bilaga 1: Uppdragsbeskrivning besöksnäringensutveckling. Angivet pris gäller fast i svenska kronor (SEK) exkl. mervärdeskatt och inkluderar alla kostnader.

3.1.1 Optioner

Köparen har möjlighet till 4 olika optioner, som ska kunna avropas under hela Avtalstiden:

Option A: kostnad 260 000 SEK.

Option B: kostnad 260 000 SEK.

Option C: kostnad 360 000 SEK.

Option D: kostnad 260 000 SEK.

Optionernas innehåll och omfattning finns beskrivna i bilaga 1.

3.2 Avtalsform

Avtal sluts genom att detta dokument undertecknas av båda Parter. Andra kommersiella villkor som Leverantören bifogat till anbudet ska inte beaktas.

3.3 Avtalstid

Detta Avtal gäller från 2025-01-01 under förutsättning att det undertecknats av parterna, och därefter löpande, i upp till fyra (4) år (”Avtalstiden”). Köparen har efter 24 månader en

ensidig rätt att med minst sex (6) månaders uppsägningstid säga upp Avtalet till upphörande utan angivande av särskilda skäl.

Att Avtalet har upphört att gälla ska inte påverka giltigheten av Kontrakt. Detta hindrar inte att leverans kan ske vid en senare tidpunkt, under förutsättning att Avropet har gjorts under Avtalstiden. Avrop kan emellertid inte göras efter det att Avtalstiden har gått ut.

3.4 Avtalshandlingar

Detta Avtal omfattar nedan uppräknade handlingar, vilka ska anses utgöra en integrerad del av Avtalet.

1. skriftliga ändringar och tillägg till detta Avtal
2. detta huvuddokument inkl. bilagor
3. eventuella kompletteringar inkl. frågor och svar avseende upphandlingsdokumenten
4. upphandlingsdokumenten med bilagor
5. eventuella kompletteringar av anbudet
6. anbud med bilagor

Om det skulle förekomma innehållsmässiga motstridigheter mellan ovanstående avtalsdokument, äger dokumenten företräde framför varandra i den ordning som de anges ovan.

3.5 Leverantörens åtagande

Leverantören ska under hela Avtalstiden uppfylla de krav som framgår av Avtalet med tillhörande bilagor.

Det åligger Leverantören att:

- följa de instruktioner, riktlinjer och anvisningar som utfärdas av Köparen;
- löpande stämma av Uppdrag med Köparen, för att säkerställa uppfyllandet av tidplaner och avtalad kvalitet för Köparen. Parterna ska samarbeta och samråda vid Uppdrags genomförande vilket inte fräntar Leverantören dess leveransansvar;
- fullgöra sina åtaganden inom överenskomna tidsramar;
- utföra Uppdrag och sina åtaganden med omsorg, hög kvalitet och enligt god sedvänja i den aktuella branschen samt på ett i övrigt fackmannamässigt och professionellt sätt;
- ta de initiativ som kan behövas för att Leverantören ska erhålla erforderlig kunskap om och förståelse för Avtalets och respektive Uppdrags rätta fullgörande;
- följa samtliga de lagar, förordningar och övriga bestämmelser som aktualiseras med anledning av Avtalet;
- precisera behovet av tid, underlag och annat material från Köparen för att kunna fullgöra Uppdrag;
- ansvara för att allt Resultat är av sådan kvalitet och sådant utförande att bästa möjliga slutresultat uppnås;
- tillse att Uppdrag utförs lojalt, med omsorg om Köparen;
- utföra Uppdrag på ett så kostnadseffektivt sätt som möjligt;



- ej, utan Köparens skriftliga medgivande, vidta åtgärd som i något avseende förpliktar Köparen i förhållande till tredje man.

3.5.1 Service och tillgänglighet

Leverantören ska ha en hög tillgänglighet och snabb svarstid, och förväntas återkoppla på frågor inom tre (3) arbetsdagar om inte annat är överenskommet. Kommunikation mellan Köparen och Leverantören ska ske på svenska.

3.5.2 Försäkring

Leverantören ska på egen bekostnad under hela Avtalstiden upprätthålla erforderlig(a) försäkring(ar), såsom sak-, personskade- och ansvarsförsäkring, anpassad(e) och med betryggande ansvarsbelopp för arten och omfattningen av leveranserna under detta Avtal och eventuella Kontrakt.

Leverantören ska, om Köparen så begär, uppvisa dokumentation rörande sina försäkringar enligt första stycket.

3.6 Köparens åtaganden

Det åligger Köparen att:

- lämna Leverantören tillgång till den information och det underlag som är erforderligt för Uppdragets genomförande och i övrigt utföra överenskomna åtgärder. Köparen ska inte utan särskild överenskommelse svara för tillhandahållande av utrustning för genomförande av Uppdrag;
- fortlöpa och i god tid förse Leverantören med sådana uppgifter och material som Köparen ansvarar för, så att Uppdrag kan utföras enligt Köparens önskemål, såväl kvalitativt som inom given tids- och kostnadsram;
- utse en kontaktperson som har befogenhet att lämna för Köparen bindande besked i de frågor som avser Uppdrags utförande;
- utan oskäligt dröjsmål skriftligen godkänna det av Leverantören levererade Resultatet av Uppdrag eller del därav.

4 Avrop av optioner

4.1 Avropsförfarande av optioner

Överenskommelse om Uppdrag ska ske skriftligen i form av en uppdragsbeskrivning, i vilken omfattningen av Uppdraget och de ingående Tjänsterna samt ersättningen specificeras närmare.

Köparen har rätt att, skriftligen och med skälig framförhållning, ändra ett Uppdrag, dock ska vid större förändring Leverantörens medgivande först inhämtas. Leverantören ska utan dröjsmål efter Köparens begäran om ändring av Uppdrag meddela Köparen om sådan ändring medför ändrad ersättning eller tidplan, vilket i förekommande fall ska överenskommas skriftligen före det att ändringen utförs för att vara gällande.



Köparen har rätt att, med 14 dagars varsel, när som helst, helt eller delvis, avbeställa ej utförda delar av Uppdrag. Sker sådan avbeställning ska Köparen utge ersättning till Leverantören för utfört arbete. Leverantören har även rätt till ersättning i skälighetsomfattning för upplupna kostnader till följd av uppsägningen som Leverantören inte skäligen borde ha kunnat undvika.

4.2 Förhållandet mellan Avrop, Kontrakt och Avtalet

Vid Avrop ska bestämmelserna i Avtalet tillämpas. För Kontrakt ska samtliga bestämmelser i detta Avtal äga giltighet. Om det skulle förekomma innehållsmässiga motstridigheter mellan ett Kontrakt och Avtalet, gäller vad som anges i Avtalet framför Kontraktet, om inte Köparen vid Avrop uttryckligen angivit att avvikelser av visst slag får förekomma. Vad som överenskomms i ett specifikt Kontrakt är dock aldrig giltigt för andra Kontrakt eller som ändring av Avtalet.

4.2.1 Andra kommersiella villkor vid Avrop

Andra kommersiella villkor som Leverantören bifogat vid Avrop ska inte beaktas.

5 Kvalitet och utförande

5.1 Avtalad kvalitet

Levererade Tjänster ska till utförande, funktion, kvalitet och teknisk lösning överensstämma med samtliga krav som ställts i upphandlingsdokumenten och Avtalet samt med de uppgifter som Leverantören lämnat i anbudet.

Leverantören ska vidare genomföra sitt åtagande enligt Avtalet på ett fackmässigt sätt och enligt god branschpraxis. Leverantören ska inom företaget tillämpa rutiner för intern kvalitetskontroll, uppföljning av Uppdrag samt klagomål och avvikelshantering.

5.2 Dokumentation

Leverantören ansvarar för att leverera komplett dokumentation till Köparen i enlighet med kraven i upphandlingsdokumenten.

5.3 Otillbörligt uppträdande av personal

Om Leverantörens personal eller eventuell underleverantörs personal uppträder otillbörligt eller är drogpåverkad ska Leverantören/underleverantören ersätta sådan personal så snart som möjligt, beroende på leveransens art.

5.3.1 Utbyte av personal

Utbyte av personal som uppträder otillbörligt och/eller drogpåverkat ska ske så snart Köparen muntligen eller skriftligen meddelat Leverantören/underleverantören om detta.



5.4 Miljö

Leverantören ska följa och implementera relevanta delar av Köparens miljöpolicy (Bilaga 2) samt energi- och klimatstrategi (Bilaga 3) i de verksamhetsområden och processer som omfattas av upphandlingen. Detta inkluderar att anbudsgivaren aktivt arbetar för att minska sin miljöpåverkan och klimatavtryck i enlighet med de fastställda målen och riktlinjerna som presenteras i regionens dokument för miljöpolicy samt energi- och klimatstrategi.

Förutom egna resor, transporter och fordon är det viktigt att anbudsgivaren verkar för att främja miljömässigt hållbara transporter inom besöksnäringen.

Dokumentation som styrker att kravet uppfylls ska kunna uppvisas på anmodan under avtalstiden.

6 Pris och ersättning

Leverantörens ersättning är ett fast pris, och uppgår till 2 247 000 svenska kronor (SEK) per avtalsår exkl. mervärdesskatt.

Ersättningen inkluderar arvode för allt arbete som Leverantören utför med anledning av Tjänsten och aktuellt Uppdrag, inklusive utlägg och kostnader, såtillvida Köparen inte särskilt åtagit sig att ersätta viss specificerad kostnad eller visst specificerat utlägg.

Rese- och traktamentskostnader ska, om inte annat anges vid Avropet, ingå i ersättningen för Uppdraget. Eventuella resor och logi i samband med Uppdraget som Köparen särskilt har åtagit sig att betala ska beställas efter samråd med Köparen.

6.1 Inga ytterligare avgifter

Leverantören får inte debitera faktureringsavgift, expeditionsavgift, eller andra liknande icke avtalade tilläggsavgifter, vare sig de härrör från Leverantören eller tredje part. Samtliga sådana eventuella kostnader ska vara inräknade i avtalade priser och föranleder ej rätt till särskild debitering.

6.2 Prisjustering

Ingen prisjustering kommer att tillämpas i detta Avtal.

6.3 Fakturerings- och betalningsvillkor

6.3.1 Beställarreferens/ordernummer

Vid fakturering ska alltid beställarreferensen angiven av medarbetare hos Köparen som lagt beställningen anges på fakturan.

Fakturor utan fullständiga beställarreferenser kan komma att återsändas för komplettering till Leverantören innan betalning sker.

6.3.2 Faktureringsvillkor

Fakturering ska ske en gång i månaden med en tolfedel av godkänd ersättning per år.



6.3.3 Elektronisk fakturering

Enligt lag (2018:1277) om elektroniska fakturor till följd av offentlig upphandling ska all fakturering ske elektroniskt.

Allmän information finns hos myndigheterna;
www.digg.se (Myndigheten för digital förvaltning)
www.sfti.se (Single Face To Industry)

Specifik information för Region Jämtland Härjedalen;
<https://www.regionjh.se/forpersonalovrigavardgivarepartners/forleverantorerochkunder/faktureringssuppgifterforleverantorer>

6.3.4 Faktureringsadress

Region Jämtland Härjedalen
Box 910
831 29 ÖSTERSUND

Beställarreferens: 300802

6.3.5 Betalningsvillkor

Om anledning till anmärkning mot faktura eller verkställd leverans inte föreligger, erläggs betalning inom 30 dagar räknat från fakturadatum. Motsvarande bestämmelse gäller för avtalad delleverans.

6.3.6 Dröjsmålsränta

Om Köparen inte betalar faktura i rätt tid ska dröjsmålsränta utgå enligt räntelagens bestämmelser (f n referensräntan + 8 %).

Köparen betalar inte dröjsmålsränta om förseningen beror på att Leverantören uppgett felaktig eller ofullständig beställarreferens och beställningen från Köparen innehåller korrekt beställarreferens.

6.3.7 Betalning utgör inte godkännande

Köparens betalning av faktura utgör inte godkännande av Uppdrag.

7 Förtida upphörande

7.1 Parts rätt att säga upp Avtalet

Part har rätt att säga upp detta Avtal och/eller Kontrakt ingångna under Avtalet med omedelbar verkan om:

- den andra Parten i väsentlig mån åsidosätter sina åtaganden enligt Avtalet och inte vidtar rättelse inom trettio (30) dagar från det att Parten skriftligen anmodats därtill, eller
- den andra Parten vid upprepade tillfällen åsidosätter sina åtaganden enligt Avtalet.

Uppsägning ska ske skriftligt. Inga skadeståndsanspråk med anledning av en uppsägning enligt denna punkt kan riktas från Leverantören mot Köparen.

7.2 Köparens rätt att säga upp Avtalet

Köparen har rätt att säga upp detta Avtal och/eller Kontrakt ingångna under Avtalet med omedelbar verkan om:

- Leverantören eller företrädare för denne är dömd, enligt en lagakraftvunnen dom, för brott som innefattar sådan brottslighet som anges i 13 kap. 1 § LOU, eller om sådan dom inte föreligger, det enligt Köparens bedömning är sannolikt att domen antingen kommer att vinna laga kraft eller inte kommer att ändras i högre instans,
- Leverantören omfattas av några av de omständigheter som anges i 13 kap 2–3 §§ LOU,
- något av de förhållanden som anges i 17 kap. 17 § LOU föreligger,
- det framkommer att Leverantören lämnat oriktiga uppgifter i anbudet eller på annat sätt i samband med upphandlingen som föregått Avtalet. Det gäller även om uppgifterna var av oväsentlig betydelse för tilldelningen,
- intrång som medför väsentlig olägenhet för Köparen enligt punkt 12 föreligger,
- det framkommer att Leverantören inte längre har möjlighet att leverera Tjänster som uppfyller kraven enligt Avtalet.

Vid uppsägning till följd av någon av de ovan angivna punkterna har Köparen samtidigt rätt till ersättning för den skada Leverantörens fel, försummelse och brister åsamkat denne. Inga skadeståndsanspråk med anledning av en uppsägning enligt de ovan angivna punkterna kan riktas från Leverantören mot Köparen. Uppsägning ska ske skriftligt.

7.3 Sanktioner mot Ryssland – förbud att tilldela avtal

Europarådet har den 8 april 2022 antagit förordning 2022/576 om ändring i förordning 833/2014 om restriktiva åtgärder mot bakgrund av Rysslands åtgärder som destabiliserar situationen i Ukraina. I förordningen finns ett sanktionspaket som innebär att det är förbjudet för en upphandlande myndighet att tilldela offentliga kontrakt till ryska företag eller anbudsgivare med vissa ryska kopplingar.

Det avtal som upphandlas kommer därför inte att tilldelas till:

- Ryska medborgare eller fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ som är etablerade i Ryssland
- Juridiska personer, enheter eller organ som till mer än 50% direkt eller indirekt ägs av en enhet som avses i föregående punkt
- Fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ som agerar för, eller på uppdrag av, en enhet som avses i föregående punkter.

Om det under avtalstiden skulle framkomma att Leverantören faller under någon av ovanstående punkter, har Köparen rätt att omedelbart häva eller säga upp avtalet. Detsamma gäller om det under avtalstiden framkommer att Leverantören har anlitat en underleverantör som faller under någon av ovanstående punkter, under förutsättning att underleverantören stått för mer än 10% av avtalets värde.



8 Uppföljning och utveckling

8.1 Dialog under Avtalstiden

Köparen och Leverantören ska gemensamt verka för ett gott och proaktivt samarbete under Avtalstiden.

8.1.1 Löpande avstämningsmöten

Uppföljning och avstämning av Avtalet finns beskrivet i bilaga 1.

Utöver ovanstående uppföljningsmöten står det Parterna fritt att kalla till ytterligare möten för dialog och uppföljning. Vardera Part bär sina egna kostnader för förberedelser och aktiviteter relaterade till uppföljningen av Avtalet.

8.1.2 Aktivitetsplan vid brister och oklarheter

För det fall att Köparen meddelat Leverantören klagomål, befarade brister eller oklarheter i dennes åtagande, åligger det Leverantören att upprätta en åtgärdsplan och där ange vilka åtgärder som avses vidtas för att eliminera uppkommen risk och minimera konsekvenserna av detta.

8.2 Revision

Köparens revisorer ska i enlighet med kommunallagen (2017:721) granska all verksamhet som Köparen bedriver inom sitt verksamhetsområde.

Leverantören förbinder sig att låta Köparens revisorer eller de som revisorerna utser att företräda dem att utan hinder av sekretess eller affärsjuridiska krav ta del av sådan handling eller uppgift som är nödvändig för utövande av sin granskning av Köparens fullgörande av ingånget avtal.

9 Anlitande av underleverantör

Vid förfrågan ska Leverantören på Köparens begäran tillhandahålla all relevant information som krävs för att Köparen ska kunna göra en bedömning om underleverantören uppfyller de krav som ställdes i upphandlingen.

9.1 Ansvar

Leverantören svarar för anlitad underleverantörs arbete, och i förekommande fall material, såsom för sitt eget.

Om underleverantör utses ska Leverantören tillse att denne och anställda hos denne i alla avseenden agerar i överensstämmelse med detta Avtal.

9.2 Krav på utbyte

Om en underleverantör som anlitats av Leverantören bryter mot bestämmelser i detta Avtal eller det förekommer upprepade klagomål avseende en sådan underleverantör och rättelse

inte vidtas omedelbart efter skriftlig uppmaning därom från Köparen, har Köparen rätt att kräva att Leverantören byter ut underleverantören i fråga.

10 Sekretess och tystnadsplikt

Leverantören ska följa offentlighets- och sekretesslagen (2009:400) samt i tillämpliga fall patientsäkerhetslagen (2010:659) vid utförande av sina åtaganden enligt Avtalet.

Offentlighets- och sekretesslagen reglerar frågor om sekretess och tystnadsplikt. För Leverantören och dennes personal gäller samma sekretess som för hälso- och sjukvårdspersonal anställd av Köparen.

11 Dataskydd och personuppgifter

Leverantören ska följa gällande lagstiftning för personuppgiftshantering enligt EU:s dataskyddsförordning.

11.1 Personuppgiftsbiträdesavtal

I enlighet med dataskyddsförordningen ska ett biträdesavtal tecknas mellan personuppgiftsansvarig och personuppgiftsbiträde i de fall där Leverantören behandlar personuppgifter för Köparens räkning. Leverantören blir således personuppgiftsbiträde åt Köparen som är personuppgiftsansvarig.

12 Intrång i upphovsrätt och patent

Leverantören åtar sig att på egen bekostnad försvara Köparen om krav riktas eller talan förs mot denne om intrång i patent, upphovsrätt eller annan rätt på grund av användning av levererade Resultat för avsett ändamål. Leverantören åtar sig vidare att ersätta Köparen för de skadestånd och ersättningar som denne genom förlikning eller dom kan bli skyldig att utge. Leverantörens åtagande gäller under förutsättning att Leverantören får bestämma över försvaret mot sådan talan och får föra förhandlingar om uppgörelse eller förlikning.

Om det fastställs att intrång har skett ska Leverantören på egen bekostnad antingen:

- tillförsäkra Köparen rätt att fortsätta använda resultatet,
- ersätta resultatet med annat resultat vars användning inte innebär intrång
- ändra resultatet så att intrång inte föreligger
- återta resultatet och kreditera Köparen ett belopp som motsvarar resultatets värde med hänsyn till den tid som resultatet använts och normal avskrivningstid.

Innebär intrånget väsentlig olägenhet för Köparen har denne rätt att genom skriftligt meddelande till Leverantören häva Avtalet i sin helhet och/eller Kontraktet.

13 Hållbara leveranskedjor

13.1 Leverantörens åtagande

Leverantören ska under hela avtalets löptid tillämpa villkoren enligt punkt 13.1 - 13.4 (nedan "Villkoren"). Avtalet ska fullgöras i enlighet med följande grundläggande villkor för hållbara leveranskedjor:

- FN:s allmänna förklaring om de mänskliga rättigheterna;
- ILO:s åtta kärnkonventioner om tvångsarbete, barnarbete, diskriminering och föreningsfrihet samt organisationsrätt (nr. 29, 87, 98, 100, 105, 111, 138 och 182);
- FN:s barnkonvention, artikel 32;
- den arbetsrättslagstiftning, inklusive bestämmelser om lön, arbetstid, ledighet och socialförsäkringsskydd som gäller i landet där arbetet utförs;
- det arbetarskydd och den arbetsmiljölagstiftning som gäller i landet där arbete utförs;
- den miljöskyddslagstiftning som gäller i landet där arbetet utförs; och
- FN:s konvention mot korruption.

Villkoren förklaras närmare i Bilaga 4. I de fall då internationella bestämmelser föreskriver ett starkare skydd för den enskilde än nationell lagstiftning ska Leverantören vidta skäliga åtgärder för att följa de internationella bestämmelserna.

Åtagandet gäller för all verksamhet med anknytning till Avtalets fullgörande.

Leverantören ska enligt punkt 13.2 (Policys och rutiner), säkerställa att de grundläggande villkoren uppfylls av anlitade underleverantörer, i alla led. Leverantören ska också säkerställa att dessa underleverantörer medverkar vid uppföljning enligt punkt 13.3 (Uppföljning).

13.2 Policys och rutiner

För att uppfylla åtagandet enligt punkt 13.1 (Leverantörens åtagande) ska Leverantören vidta åtgärder för att förebygga och hantera eventuella avvikelser från de grundläggande villkoren enligt punkterna nedan. Åtgärderna ska vara dokumenterade och tillämpas löpande under hela avtalstiden i den egna verksamheten och hos underleverantörer i alla led.

Leverantören ska vid avtalsstart ha:

- antagit allmänt tillgänglig policy, beslutad av högsta ledningen, som innefattar ett åtagande att respektera Villkoren,
- antagit rutiner för att vidareförmedla åtagandet att respektera Villkoren i den egna verksamheten och i leveranskedjan,
- utsett ansvarig på ledningsnivå som ansvarar för efterlevnaden av Villkoren,
- antagit rutiner för att regelbundet genomföra riskanalyser, det vill säga identifiera och prioritera aktuella och potentiella risker för brister i efterlevnaden av Villkoren, innefattande en kartläggning av leveranskedjan med särskild hänsyn till högriskverksamheter,
- antagit rutiner för att regelbundet följa upp efterlevnad av Villkoren,

- och antagit rutiner för att omedelbart vidta åtgärder för att förhindra och begränsa brister i efterlevnaden av Villkoren, samt för att vidta rättelse vid identifierade brister.

Åtgärderna ska vidtas i enlighet med FN:s vägledande principer för företag och mänskliga rättigheter eller motsvarande.

13.3 Uppföljning

Köparen äger rätt att följa upp att Leverantören fullföljer sina åtaganden. Uppföljningen kan komma att ske i olika steg; egenrapportering och revision.

13.3.1 Egenrapportering

På begäran av Köparen ska Leverantören, inom sex (6) veckor, eller annan tid som Köparen anger, från det att begäran mottogs, skriftligen redovisa hur de grundläggande Villkoren efterlevs. Redovisningen ska lämnas enligt Köparens anvisningar.

13.3.2 Revision

Leverantören ska möjliggöra för Köparen att själv eller genom ombud utföra revisioner hos Leverantören eller hos dess underleverantörer för att säkerställa att leverantören uppfyller sitt åtagande enligt punkt 13.1 (Leverantörens åtagande) och punkt 13.2 (Policies och rutiner) samt att de grundläggande Villkoren i övrigt efterlevs. Leverantören ska i samband med revision tillhandahålla de uppgifter och den dokumentation som behövs för att kontrollera att de grundläggande Villkoren efterlevs.

13.4 Hantering av brister

Om Leverantören inte medverkar vid uppföljningen eller om det föreligger brister i den dokumentation som ska tillhandahållas enligt punkt 13.3 (Uppföljning) har Köparen rätt att göra gällande en eller flera av följande påföljder mot Leverantören.

- a) Kräva rättelse: När revisionen visar att Leverantören inte följer de grundläggande Villkoren ska Leverantören ta fram en tid- och åtgärdsplan inom den tid som Köparen anger. Planen ska vara rimlig i förhållande till bristernas art och tydligt beskriva hur de ska avhjälpas inom angiven tid. Köparen ska godkänna planen.
- b) Uppsägning: Köparen har rätt att säga upp Avtalet med omedelbar verkan om Leverantören inte vidtar rättelse inom angiven tid enligt punkten a) eller inte avhjälpas brister enligt fastställd tid- och åtgärdsplan. Köparen har också rätt att säga upp avtalet med omedelbar verkan vid allvarliga brister i de grundläggande Villkorens efterlevnad.

14 Ansvar för skada och ansvarsbegränsningar

Leverantören ansvarar för direkt skada som förorsakas Köparen på grund av fel, försummelse eller uppsåt av Leverantören, Leverantörens anställda eller av Leverantören anlita underleverantör.



14.1 Skadeståndsanspråk från tredje man

Leverantören svarar, i förhållande till Köparen, för skadestånd som Köparen på grund av vållande av Leverantören, Leverantörens anställda eller av Leverantören anlitad underleverantör kan komma att förpliktigas att utge till tredje man.

15 Befrielsegrunder (Force Majeure)

Om någon av Parterna förhindras att uppfylla sina åtaganden enligt det här Avtalet på grund av omständigheter som ligger utanför Parternas kontroll ska det utgöra sådan befrielsegrund för vilken motparten inte kan kräva skadestånd för utebliven prestation.

Som force majeure räknas krig, omfattande arbetskonflikt, blockad, eldsvåda, miljökatastrof, allvarlig smittspridning eller annan omständighet över vilken Parterna inte kan råda och som förhindrar fullgörande av skyldigheter enligt Avtalet. Förbehållet om avtalsenlig konflikt på arbetsmarknaden ska inte anses som befrielsegrund om Parten själv är föremål för eller vidtar sådan konflikt. Leverantören är alltid skyldig att upprätthålla sina åtaganden och tillhandahålla Tjänster enligt det här Avtalet för de delar av Köparens verksamhet som omfattas av krisplan och krishantering.

För att Part ska ha rätt att göra gällande befrielsegrund enligt ovan ska Parten skriftligen och utan oskälig fördröjning underrätta den andra Parten om att sådan omständighet har inträffat. Skriftligt meddelande ska också lämnas utan oskälig fördröjning vid befrielsegrundens upphörande. Om Avtalets fullgörande till väsentlig del förhindras för längre tid än tre (3) månader äger motparten frånträda Avtalet utan att den förhindrande parten äger utkräva skadestånd.

Befrielsegrund medför att Parten är befriad från att fullgöra sina åtaganden på avtalad tidpunkt och under sådan tid därefter som fullgörandet måste uppskjutas till följd av den inträffade befrielsen. Part ska vidta skäliga ansträngningar för att mildra omfattningen och effekten av befrielsegrund och återuppta fullgörandet av de förpliktelser som hindrats så snart det praktiskt kan ske.

16 Överlåtelse av avtal

Detta avtal får inte överlätas på annan fysisk eller juridisk person utan motpartens skriftliga godkännande.

17 Ändringar och tillägg

Ändringar och/eller tillägg i gällande Avtal kan endast göras genom en skriftlig handling undertecknad av behöriga företrädare för Köparen och Leverantören.

18 Tvist och tillämplig lag

18.1 Tillämplig lag

Detta Avtal ska tolkas och tillämpas enligt svensk rätt.



18.2 Tvistelösning

För det fall Parterna skulle bli oeniga avseende omfattningen av de rättigheter och skyldigheter som följer av detta Avtal, ska Leverantören fortsatt fullgöra sina skyldigheter enligt Avtalet och inte under några omständigheter avbryta utförandet av sina åtaganden eller säga upp eller hota att säga upp detta Avtal, till dess att oenigheten slutligt har avgjorts.

Leverantören har inte under några omständigheter rätt att avbryta leverans av Tjänst genom hänvisning till ett påstått avtalsbrott från Köparens sida eller genom hänvisning till ett utestående krav på betalning, om Köparen i god tro bedömer sig äga rätt att hålla inne sådan betalning till följd av ett krav, till dess att tvisten slutligt har avgjorts.

Tvist med anledning av detta avtal ska slutligen avgöras av svensk allmän domstol med Östersunds tingsrätt som första instans.

19 Särskilda villkor

19.1 Särskild kravställning på Leverantören

De särskilda krav som ställs för att säkerställa Leverantörens förmåga att leverera Tjänsten finns beskrivna i bilaga 1.

19.2 Publicitet och marknadsföring

Köparen vill att Leverantören redovisar att Tjänsten levereras med finansiering från Köparen, i enlighet med beskrivning i bilaga 1. Leverantören får dock inte använda eller hänvisa till Köparen eller dennes varumärke(n) i övriga marknadsföringssyften, utan att i förväg ha inhämtat skriftligt medgivande från Köparen.

19.3 Jäv

Leverantören får inte från annan än Köparen motta eller inhämta direktiv för Tjänstens utförande. Leverantören ska även i övrigt tillvarata och företräda Köparens intressen och garanterar att Leverantören, till dess Tjänsten slutförts eller avbrutits, inte kommer att vara beroende av eller ha ekonomiska eller andra intressen som kan påverka Leverantörens objektivitet i förhållande till Uppdraget. Leverantören ska, om Leverantören misstänker att Tjänsten kan komma att stå i konflikt med annat intresse, genast informera Köparen därom och avvakta Köparens instruktioner.

19.4 Byte av personal

19.4.1 Krav på utbildning och kompetens

Leverantören förbinder sig att vid genomförandet av åtagandet använda för Uppdraget erforderligt antal personer med för uppgiften adekvat utbildning och kompetens.

19.4.2 Angivna personer från upphandlingen

De personer som har angetts av Leverantören vid upphandlingen ska ansvara för relation och leverans av Uppdrag under Avtalet.

19.4.3 Hantering av utbytesresurs

I det fall det krävs för att fullgöra avtalat åtagande, har Leverantören möjlighet och skyldighet att tillföra ytterligare personal. Om någon person som avses i punkt 19.4.2 ska bytas ut ska även den nya personen uppfylla de krav som angavs vid upphandlingen och minst inneha den kompetens som den tidigare personen hade. Ändring av medverkande personal berättigar inte Leverantören till ersättning för eventuella merkostnader och utgör inte grund för förändring av avtalade villkor. Vid byte av personal ska Leverantören vidta åtgärder så att Köparens olägenheter minimeras.

19.4.4 Köparens begäran om utbyte

För det fallet att Köparen önskar få viss person utbytt, och detta inte är uppenbart opåkallat eller annars oskäligt, ska Leverantören tillmötesgå sådant önskemål.

19.4.5 Uppsägningsrätt för Köparen

Om Leverantören inte längre kan ställa till förfogande person som angetts i Avtalet eller vid Avropet äger Köparen rätt att säga upp Avtalet och/eller Kontraktet till omedelbart upphörande. Om viss konsult som utför ett Uppdrag inte motsvarar avtalad kompetens äger Köparen också rätt att säga upp Uppdraget till omedelbart upphörande.

19.5 Nyttjanderätt

Köparen erhåller full nyttjanderätt till Resultatet.

19.6 Rätt till Resultatet

Köparen erhåller äganderätten till allt Resultat. All upphovsrätt eller annan immateriell rätt hänförlig till Resultatet tillkommer således Köparen. Detta innebär att Köparen erhåller en oåterkallelig, i tiden obegränsad, rätt att fritt nyttja Resultatet som Leverantören tar fram för ändamål som ligger inom ramen för Uppdraget och dess syfte, exempelvis rätten att mångfaldiga, publicera, bearbeta eller på annat sätt förfoga över Resultatet. Köparen äger rätt att vidare överlåta sina rättigheter till Resultatet till annan.

19.6.1 Upphovsman

Upphovsman till Resultatet ska i enlighet med god sed anges som upphovsman.

19.6.2 Förbehåll för Köparens rättigheter

Leverantören ska i förhållande till anställda samt anlitade underleverantörer göra för dessa bindande förbehåll om Köparens rättigheter enligt denna punkt 19.66.

19.6.3 Dokumentation och överlämning

Leverantören ansvarar för att (a) Uppdraget, (b) alla åtgärder som utförs av Leverantören inom ramen för Uppdraget, och (c) all know-how som skapas inom ramen för Uppdraget, dokumenteras på ett för Köparen tillfredsställande sätt samt att detta på bästa sätt överlämnas till Köparen senast vid slutleverans.

19.7 Politiska beslut eller organisatoriska förändringar

Köparen förbehåller sig rätten till omförhandling (inklusive en rätt till förtida upphörande), om sådana politiska beslut eller organisatoriska förändringar sker, som påverkar eller



förändrar förutsättningarna för detta Avtal. Leverantören ska i sådana fall meddelas om omförhandling senast fyra (4) veckor i förväg.

20 Bilagor

Bilaga 1: Uppdragsbeskrivning besöksnäringensutveckling

Bilaga 2: Miljöpolicy

Bilaga 3: Energi och Klimatstrategi

Bilaga 4: Uppförandekod för leverantörer

21 Underskrifter

Behöriga företrädare för båda parter har undertecknat detta avtal genom en digital signering.

Namn, kontaktuppgifter och datum för undertecknande framgår av det verifikat som skapas vid e-signeringen (detta dokumentets sista sida).

Verifikat

Titel: RUN_528_2023_Avtal_besöksnäring utveckling_2025_2028

ID: e7cab630-24bf-11ef-930b-c58e6243edcd

Status: Signerat av alla

Skapat: 2024-06-07

Underskrifter

Jämtland Härjedalen Turism 7996007686

Teres Gärdin

teres.gardin@jht.se

Signerat: 2024-06-10 10:40 BankID TERÉSE GÄRDIN

Jämtland-Härjedalen Turism JHT Ekonomisk förening 7696007686

Bo Svensson

bosseccsvensson@gmail.com

Signerat: 2024-06-10 10:47 BankID BO SVENSSON

JÄMTLANDS LÄNS LANDSTING 2321000214

Jonas Andersson

jonas.andersson@regionjh.se

Signerat: 2024-06-10 10:41 Klicksignatur

Filer

Titel	Filnamn	Storlek
RUN_528_2023_Avtal_besöksnäring utveckling_2025_2028.pdf	RUN_528_2023_Avtal_besöksnäring utveckling_2025_2028.pdf	294.1 kB

Händelser

Datum	Tid	Händelse
2024-06-07	13:20	Skapat via API.
2024-06-10	10:40	Signerat Teres Gärdin, Jämtland Härjedalen Turism Genomfört med: BankID av TERÉSE GÄRDIN. IP: 83.219.216.228
2024-06-10	10:41	Signerat Jonas Andersson, JÄMTLANDS LÄNS LANDSTING Genomfört med: Klicksignatur. IP: 217.213.154.91
2024-06-10	10:47	Signerat Bo Svensson, Jämtland-Härjedalen Turism JHT Ekonomisk förening Genomfört med: BankID av BO SVENSSON. IP: 95.193.173.70



Verifikat utfärdat av Egreement AB

Detta verifikat bekräftar vilka parter som har signerat och innehåller relevant information för att verifiera parternas identitet samt relevanta händelser i anslutning till signering. Till detta finns separata datafiler bifogade, dessa innehåller kompletterande information av teknisk karaktär och styrker dokumentens och signaturernas äkthet och validitet (för åtkomst till filerna, använd en PDF-läsare som kan visa bifogade filer). Hash är ett fingeravtryck som varje individuellt dokument får för att säkerställa dess identitet. För mer information, se bifogad dokumentation.

Verifikation, version: 1.19